

Performance-Bericht 2015

Relazione sulla performance 2015

Deutsche Kultur - Cultura tedesca

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs

Für den Steuerungsbereich ist weiterhin eine positive Entwicklung feststellbar. Die Ämter nahmen ihre Entwicklungsverantwortung, gemeinsam mit den Gemeinden und den zahlreichen Partnerorganisationen (Verbänden, Vereinen, Organisationen, Körperschaften mit Landesbeteiligung) bestmöglich wahr. Dies gilt für alle Zuständigkeitsbereiche: Veranstaltungswesen, Bildungstätigkeiten, Veröffentlichungen, Jugendarbeit, Weiterbildung, Bibliotheken, Film und Medien. Das kulturelle Basisangebot in den Gemeinden ist, bis auf wenige vereinzelte Lücken, flächendeckend gewährleistet. Darüber hinaus gibt es Einrichtungen mit bezirksweiter bzw. landesweiter Ausstrahlung. Und mehr und mehr gelingt es Veranstaltungen und Veranstaltungsorten, eine überregionale Bedeutung zu bekommen, z.B. im Bereich der Musik, der bildenden Kunst, des Theaters und der Literatur. Freilich zwingt die Verknappung der öffentlichen Mittel zunehmend, auf Vernetzung und Kooperation zu setzen. Und vor allem, was die Instandhaltung von Infrastrukturen anbelangt, sind die finanziellen Engpässe spürbar. Trotzdem wird an der Planung auch von neuen wichtigen Kulturvorhaben weitergearbeitet. Wichtige Meilensteine 2015 waren u.a. die Verabschiedung des neuen Landeskulturgesetzes und die definitive Weichenstellung für das Bibliothekenzentrum in der Landeshauptstadt.

(A) Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Per l'area strategica è tuttora riscontrabile uno sviluppo positivo. Gli uffici hanno assunto le loro responsabilità di sviluppo, assieme ai comuni e alle numerose organizzazioni partner (federazioni, associazioni, organizzazioni, enti a partecipazione provinciale), nel miglior modo possibile. Ciò vale per tutti i campi di competenza: manifestazioni, attività educative, pubblicazioni, servizio giovani, educazione permanente, biblioteche, film e media. L'offerta culturale di base nei comuni viene garantita su tutto il territorio salvo poche lacune. Inoltre ci sono servizi d'importanza comprensoriale e a livello provinciale. E sempre più frequentemente manifestazioni e luoghi di manifestazione sono in grado di assumere un'importanza sovregionale, ad esempio nel campo della musica, dell'arte figurativa, del teatro e della letteratura. Naturalmente la ristrettezza delle risorse finanziarie pubbliche sta costringendo sempre più a puntare sul networking e sulla cooperazione. E soprattutto per quanto riguarda la manutenzione di infrastrutture le ristrettezze finanziarie si fanno sentire. Ciononostante, prosegue la pianificazione anche di nuovi progetti culturali importanti. Nel 2015 i capisaldi fondamentali sono stati tra l'altro la promulgazione della nuova legge sul riordino delle attività culturali e l'assunzione di scelte definitive per la realizzazione del nuovo Polo bibliotecario nel capoluogo della Provincia.

Amt für Kultur
Ufficio Cultura

(B) Strategische Ziele

(B) Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: direkt eingeschränkt nicht steuerbar
Governabilità: diretta parziale non governabile

	Einheit unità	Ist/Cons. 2014	Plan/Pianif. 2015	Ist/Cons. 2015	Steuerb. Govern.
1	Das kulturelle Angebot in Südtirol ist vielfältig und qualitativ. Es bietet den Kunst- und Kulturschaffenden zahlreiche Ausdrucksmöglichkeiten und ist Grundlage für eine breite kulturelle Teilhabe aller Bürgerinnen und Bürger.				
	L'offerta culturale in Alto Adige si distingue per la sua varietà e qualità. Offre molteplici opportunità di espressione agli artisti ed operatori culturali ed è il presupposto per una partecipazione culturale ampia da parte di tutti i cittadini.				
1	Mindestens pro Gemeinde tätige Vereine / Organisationen	Minimo di associazioni / organizzazioni operanti in ogni comune	Anzahl / Quantità	- 2	2
2	Geförderte Organisationen	Organizzazioni sovvenzionate	Anzahl / Quantità	- 329	320
3	Geförderte Einzelpersonen	Persone singole sovvenzionate	Anzahl / Quantità	- 83	103
4	Betreute Einrichtungen	Organizzazioni con	Anzahl /	- 5	5

mit Landesbeteiligung

partecipazione provinciale
accompagnate

Quantità

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Die Anzahl der geförderten Organisationen betreffen jene im deutschen und gemeinsamen Kulturbeirat sowie jene der Bildungstätigkeit (LG 45/1976), die Anzahl der geförderten Einzelpersonen betreffen die Künstlerförderung und die Publikationsförderung (LG 45/1976).

Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:

(Il numero delle organizzazioni sovvenzionate comprende quelle nella consulta culturale tedesca e nella consulta comune e quelle dell'attività educativa (LP 45/1976), il numero delle persone sovvenzionate comprende l'incentivazione degli artisti e il sostegno per le pubblicazioni (LP 45/1976).

(C) Entwicklungsschwerpunkte**(C) Priorità di sviluppo**

Status: Im Plan - Abweichungen vorhanden - Starke Abweichungen - Abgebrochen

Stato: Entro i termini - Lievi differenze - Forti differenze - Interrotto

**1 Erarbeitung des neuen Landeskulturrahmengesetzes und der neuen Kulturförderkriterien
Elaborazione di una nuova legge quadro provinciale per le attività culturali e dei nuovi
criteri per l'assegnazione di vantaggi economici.**

2015	Gemeinsame Erarbeitung des Landesgesetzes	Elaborazione comune del testo di legge
2015	Durchführen von Treffen mit den Stakeholdern und den Partnern im Rahmen des legislativen Genehmigungsverfahrens	Organizzazione di incontri con i stakeholder ed i diversi partner nell'ambito della procedura di approvazione legislativa
2015	Das neue Kulturgesetz liegt zur Notifizierung bei der EU in Brüssel vor	I nuovi criteri di sostegno sono a Bruxelles per il procedimento di notifica da parte dell'UE
2015	Erarbeitung der entsprechenden Kulturförderkriterien	Elaborazione dei relativi criteri di sostegno per la cultura
2015	Durchführen von Treffen mit den Stakeholdern zwecks definitiver Festlegung der Förderkriterien zur Beschlussfassung durch die Landesregierung	Organizzazione di incontri con i stakeholder per la stesura definitiva dei criteri di sostegno per la procedura di approvazione da parte della Giunta provinciale
2016	Die neuen Förderkriterien liegen zur Notifizierung bei der EU in Brüssel vor	I nuovi criteri di sostegno per le attività culturali sono a Bruxelles per il procedimento di notifica da parte dell'UE

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Laut Plan. Es ist, was die Kompatibilität mit dem Beihilfenrecht der EU betrifft, die Entscheidung getroffen worden, die Allgemeine Gruppenfreistellungsverordnung zu nutzen.

Commento sullo stato di attuazione:

Entro i termini. È stata presa la decisione, per quanto riguarda la compatibilità col regolamento UE per gli aiuti di stato, di scegliere la via della notificazione semplificata.

(D) Leistungen**(D) Prestazioni**

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	PJ/AP 2015	
			Plan Pianificato	Ist Consuntivo
1	Förderung der Vielfalt und Qualität des kulturellen Angebots sowie des kreativen Potentials	Promozione della molteplicità culturale e della qualità dell'offerta culturale del potenziale creativo	0,00	
2	Förderung der Südtiroler Kunstschaftenden	Sostenere gli artisti altoatesini	0,00	
3	Förderung der Kreativwirtschaft im Bereich der Veröffentlichungen von Landesinteresse und der Tätigkeiten mit Bildungscharakter	Promozione dell'economia creativa nell'ambito delle pubblicazioni di interesse provinciale e delle attività educative in genere	0,00	
4	Initiativen zugunsten der „Jungen Kunst“	Iniziative a favore dell'Arte Giovane	0,00	

Steuerbarkeit: direkt eingeschränkt nicht steuerbar
 Governabilità: diretta parziale non governabile

		Einheit unità	Ist/Cons. 2014	Plan/Pianif. 2015	Ist/Cons. 2015	Stuerb. Govern.
1	Förderung der Vielfalt und Qualität des kulturellen Angebots sowie des kreativen Potentials					
	Promozione della molteplicità culturale e della qualità dell'offerta culturale del potenziale creativo					
Ausbezahlte Beitragsgesuche	Contributi di contributo liquidati	Anzahl / Quantità	-	539	591	
Zuweisungen an die Kulturbetriebe mit Landesbeteiligung	Assegnazioni alle istituzioni culturali con partecipazione provinciale	Anzahl / Quantità	-	6	6	
Eingereichte Beitragsgesuche	Domande di contributo presentate	Anzahl / Quantità	-	380	359	
Genehmigte Gesuche für Zuschüsse	Domande di sovvenzione approvate	Anzahl / Quantità	-	300	308	

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Anzahl der eingereichten Beitragsgesuche enthält jene im deutschen und im gemeinsamen Kulturbeirat; ein kleiner Teil der Gesuche im gemeinsamen Beirat wurde im Amt 15.1 eingereicht, das Zahlungsverfahren wird jedoch zur Gänze vom Amt 14.1 durchgeführt.

Commento sugli indicatori:

Il numero delle domande di contributo presentate comprende quelle nella consulta culturale tedesca e nella consulta comune; una piccola parte delle domande della consulta comune è stata presentata presso l'ufficio 15.1, il procedimento di liquidazione però viene gestito interamente dall'ufficio 14.1.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2014	Plan/Pianif. 2015	Ist/Cons. 2015	Stuerb. Govern.
2	Förderung der Südtiroler Kunstschaffenden					
	Sostenere gli artisti altoatesini					
Vergebene Preise für Kunstschaffende	Premi assegnati ad artisti	Anzahl / Quantità	-	5	5	
Kreativprojekte mit Kunstschaffenden oder Autoren	Progetti creativi con artisti o autori	Anzahl / Quantità	-	30	33	
Angekaufte Kunstwerke	Oggetti d'arte acquistati	Anzahl / Quantità	-	25	20	
Genehmigte Gesuche für Zuschüsse	Domande di sovvenzione approvate	Anzahl / Quantità	-	68	69	
Eingereichte Beitragsgesuche	Domande di contributo presentate	Anzahl / Quantità	-	102	110	
Ausbezahlte Beitragsgesuche	Contributi di contributo liquidati	Anzahl / Quantità	-	75	90	

Kommentar zu den Indikatoren:

5 Kulturpreise (Paul-Flora-Preis, Österreichischer Grafikpreis, Claus-Gatterer-Preis für kritischen Journalismus, Preis des Landes Südtirol für den besten Spielfilm, Franz-Tumler-Literaturpreis) wurden u. a. übergeben, 33 Leseprojekte mit 19 Südtiroler Autoren durchgeführt. 20 Kunstwerke von 16 Südtiroler Künstlern wurden angekauft.

Commento sugli indicatori:

Sono stati assegnati 5 premi ad artisti (Premio Paul Flora, Premio grafica austriaca, Premio Claus Gatterer per il giornalismo critico, Premio della Provincia per il miglior lungometraggio, premio di letteratura Franz Tumler ed altri). Inoltre sono stati realizzati 33 progetti di promozione letteraria con 19 autori altoatesini. Infine sono state acquistate 20 opere d'arte da 16 artisti altoatesini.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2014	Plan/Pianif. 2015	Ist/Cons. 2015	Steuerb. Govern.
3	Förderung der Kreativwirtschaft im Bereich der Veröffentlichungen von Landesinteresse und der Tätigkeiten mit Bildungscharakter					
	Promozione dell'economia creativa nell'ambito delle pubblicazioni di interesse provinciale e delle attività educativa in genere					
	Genehmigte Gesuche für Zuschüsse	Domande di sovvenzione approvate	Anzahl / Quantità	-	175	171
	Ausbezahlte Beitragsgesuche	Contributi di contributo liquidati	Anzahl / Quantità	-	195	186
	Eingereichte Beitragsgesuche	Domande di contributo presentate	Anzahl / Quantità	-	235	196

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Anzahl der geplanten Gesuche ist nur geringfügig höher als die Anzahl der effektiv bearbeiteten Gesuche.

Commento sugli indicatori:

La quantità delle domande pianificate è leggermente maggiore della quantità delle domande effettivamente trattate.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2014	Plan/Pianif. 2015	Ist/Cons. 2015	Steuerb. Govern.
4	Initiativen zugunsten der „Jungen Kunst“					
	Iniziative a favore dell'Arte Giovane					
	Durchgeführte Publikationsmaßnahme	Progetto di pubblicazione eseguiti	Anzahl / Quantità	-	1	1

Kommentar zu den Indikatoren:

Eine Publikation zur Förderung der jungen Kunst in deutscher Sprache mit dem Titel „NUJ“ ist erschienen.

Commento sugli indicatori:

E' uscita una pubblicazione in lingua tedesca per la promozione dell'arte giovane denominata "NUJ".